

GEBRAUCHSANLEITUNG
USER'S MANUAL

Deutsch
English

TEXTILBOX - KINDERSITZ

TEXTILBOX - CHILD SEAT

Textilbox_Kindersi-
tz_DE-EN

12-23

REF Artikel /
Article

28082



KINDERSITZ AUSSTATTUNG

Verwendungszweck	Kindertransport
Max. Gewicht des Kindes	30 kg
Körpergröße	1,3 m
Alter des Kindes	3 bis 7 Jahre
Material	Spacer Mesh/PE Platte
Farbe	Schwarz
Art.-Nr	28082

TEXTILBOX

Für die Montage der Textilbox lesen Sie bitte Ihre Textilbox-Gebrauchsanweisung.

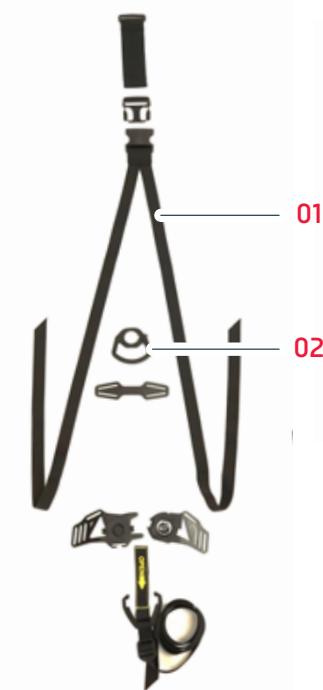
! ACHTUNG! Der Kindersitz darf nur in Kombination mit der Hase BIKES Textilbox verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

! ACHTUNG! Lesen Sie die Sicherheitshinweise am Ende dieser Gebrauchsanweisung.

LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie vor der Montage des Textilbox-Kindersitzes die Teile auf Vollständigkeit.



01

02



03



04



05

06



07

- 1 - 5 Punkt Gurt Set // 5 point safety belt Set
- 2 - Gurtführung // Belt loop
- 3 - Kindersitz // Child seat
- 4 - Abdeckkappe // Side caps
- 5 - Lenkerschutz // Handlebar protection
- 6 - Klettdeckung // Velcro cover

CHILD SEAT SPECS

Intended Use	Child transport
Max weight of the child	30 kg (66.1 lb)
Child height	1,3 m
Child age	3 to 7 years
Materials	Spacer Mesh/ PE plate
Colors	Black
Art. No.	28082

TEXTILBOX

For the assembly of the textile box, please read your textile box instructions for use.

! CAUTION! The child seat may only be used in combination with the Hase BIKES textile box.

SAFETY INSTRUCTIONS

! CAUTION! Read the safety instructions at the end of this user manual.

PARTS OVERVIEW

Before assembling the textile box child seat, check if all parts are included.

- 7 - Schulterpolster (optionales Zubehör) // Shoulder Pads (optional accessories) (Art. Nr. 25532)

BELT LOOP ASSEMBLY

Montieren Sie, wie auf der Grafik gezeigt, die Gurtführung (A1) unterhalb des Vorbaus.

ADJUSTING THE STEM

Stellen Sie den Vorbau in eine aufrechte Position um den Abstand zwischen dem Kindersitz und dem Lenker (B2) zu erhöhen.

ADJUST THE FRAME LENGTH

Ziehen Sie den Rahmen bis auf Positionsnummer 17 (C) aus um den Abstand zwischen Kindersitz und Lenker zu erhöhen.

Weitere Informationen über die Längeneinstellung des Rahmens oder des Vorbaus, finden Sie in der GRAVIT Gebrauchsanleitung.

BELT LOOP ASSEMBLY

Assemble the Belt loop (A1) below the Stem according to the drawing below.

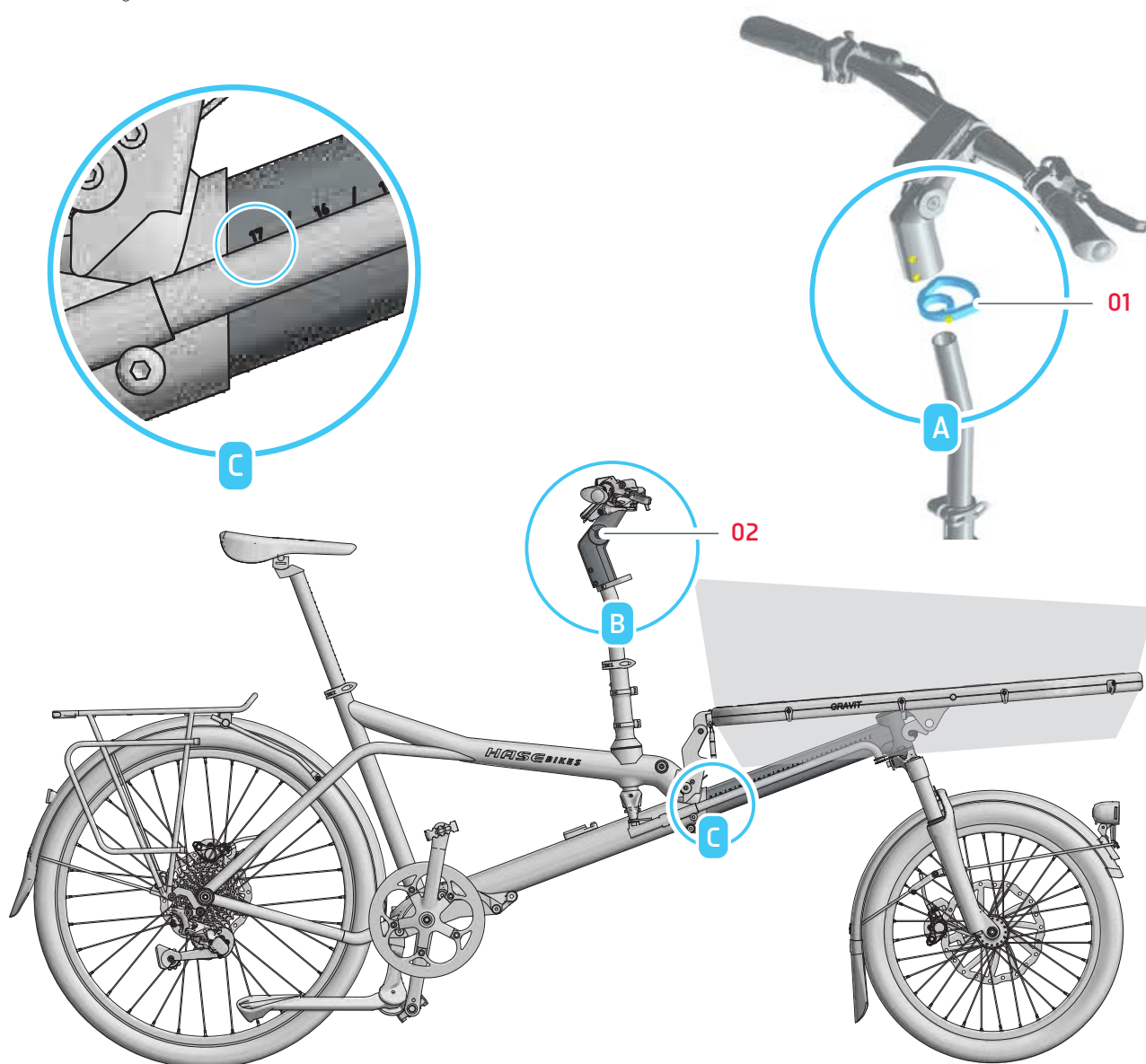
ADJUSTING THE STEM

Set the stem to a upright position to increase the clearance between child seat and handle bar (B2).

ADJUST THE FRAME LENGTH

Extend the frame up to position number 17 (C) to increase the clearance between child seat and handle bar.

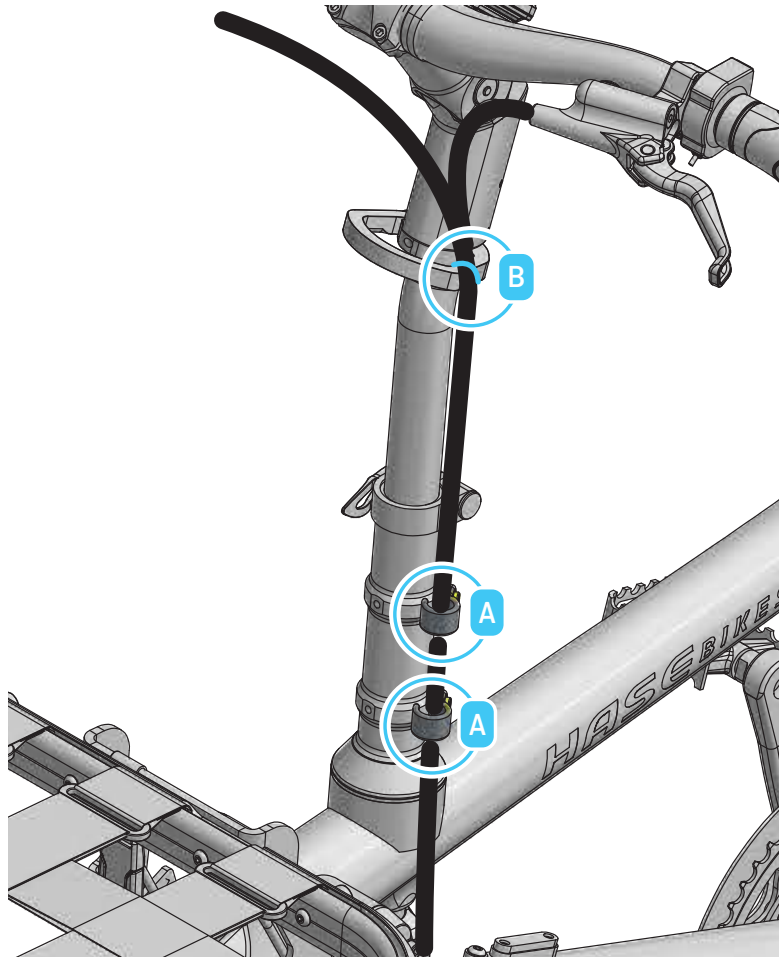
For information on how to adjust the length or stem on your GRAVIT, refer to your GRAVIT user manual.



KABELKLEMMEN MONTIEREN

Die Kabel am Vorbau müssen an der Seite des Vorbaus befestigt werden (untere Grafik), um eine uneingeschränkte Lenkerbewegung zu gewährleisten.

1. Verlegen Sie die Kabel an die Gewinde auf der linken Seite(A)
2. Nutzen Sie einen Kabelbinder um die Kabel auf der linken Seite der Gurtführung zu führen (B).



CABLE CLAMPS ASSEMBLY

For unrestricted steering movements, the cables on the handlebar stem should be routed to the side (Image below)

1. Relocate the cable clamps to the left side threads (A).
2. Use a zip tie to ensure that the cables remain routed on the left side of the belt loop while manoeuvring the handlebar (B).

ABDECKKAPPEN MONTIEREN

Die Abdeckkappen werden einfach links und rechts von der Innenseite in den Rahmen der Textilbox geklipst. (C)



SIDE CAPS ASSEMBLY

The cover caps are simply clipped into the frame of the textile box from the inside, Left and right side respectively. (C)



GURT MONTAGE 1

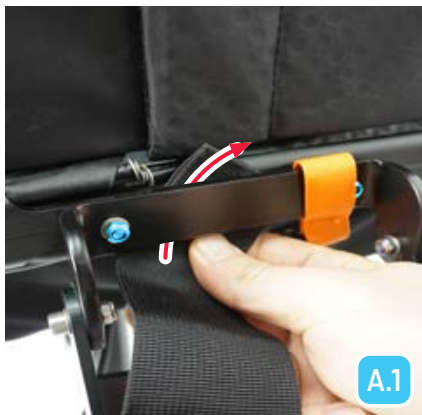
Um den 5-Punkt Gurt zu befestigen wird ein Sicherheitsgurt mit Schnellverschluß am Rahmen der Textilbox montiert.

1. Lösen Sie die Muttern der hinteren Befestigung am Rahmen (Cargo Platform), sodass Sie den kurzen breiten Riemen **(1)** von unten nach oben zwischen den beiden Blechen hindurch schieben können. **(A.1)**
2. Führen Sie das Ende des Riemens durch die angenähte Schnalle. **(A.2)**
3. Befestigen Sie am Ende des Riemens den Schnellverschluß. **(A.3)**
4. Ziehen Sie die Muttern wieder fest an.

BELT ASSEMBLY 1

To attach the 5 point belt, a safety belt with quick release buckle is mounted on the frame of the textile box.

1. Loosen the nuts of the rear attachment of the frame (Cargo Platform) so that you can slide the short wide belt **(1)** from bottom to top between the two plates. **(A.1)**
2. Pass the end of the strap through the attached buckle. **(A.2)**
3. Attach the quick-release fastener to the end of the belt. **(A.3)**
4. Tighten the nuts firmly again.



GURT MONTAGE 2

Befestigen Sie nun den unteren Teil des 5-Punkt Gurtes am Rahmen der Textilbox.

1. Führen Sie den schmalen Riemen unten durch die hintere Öffnung am Rahmen der Textilbox. **(A.1)**
2. Führen Sie das Ende des Riemens wie abgebildet durch die angenähte Schnalle. **(A.2)**
3. Legen Sie den unteren Gurt mit dem Verschlussbügel gerade nach vorne auf die große Klettverschlussfläche. **(A.3)**

BELT ASSEMBLY 2

Now fasten the lower part of the 5-point belt to the frame of the textile box.

1. Pass the narrow strap at the bottom through the rear opening on the frame of the textile box. **(A.1)**
2. Pass the end of the strap through the attached buckle as shown. **(A.2)**
3. Place the lower strap with the locking clip straight forward on the large Velcro surface. **(A.3)**



SITZFLÄCHE MONTAGE

Wenn Sie den unteren Teil des 5-Punkt Gurtes positioniert haben, können Sie das Sitzpolster anbringen.

1. Falten Sie die Lehne und Sitzfläche des Polsters etwas zusammen und bringen Sie es in Position. **(A.1)**
2. Falten Sie das Polster wieder nach außen auf und befestigen Sie es an der Klettverschlussfläche. **(A.2)**



A.1



A.2

GURT MONTAGE 3

1. Führen Sie die große Schnellverschlusschnalle durch die Gurtführung am Lenker. **(A.4)**
2. Schliessen Sie die Schnellverschlusschnalle. **(A.5)**



ACHTUNG! Stellen Sie vor Benutzung sicher, dass der Gurt richtig verlegt und verschlossen wurde.



A.4

BELT ASSEMBLY 3

1. Guide the large quick-release buckle through the belt loop on the handlebar tube. **(A.4)**
2. Close the quick-release fastener. **(A.5)**



CAUTION! Make sure that the belt is correctly installed and locked before use.



A.5

GURT MONTAGE 4

1. Führen Sie die beiden schmalen Riemen wie abgebildet, jeweils seitlich durch die angenähten Riemenschnallen. **(A.1)**

i HINWEIS! Über diese Riemenschnallen können Sie den Gurt in der Größe anpassen.

2. Führen Sie das Ende der seitlichen Riemen jeweils nochmal durch die Riemenschnalle, damit sich der Gurt nicht mehr in der Länge verstellen kann. **(A.2)**



A.1

BELT ASSEMBLY 4

1. Guide the two narrow straps as shown, each laterally through the sewn-on strap buckles. **(A.1)**

i NOTE! You can adjust the size of the belt via these strap buckles.

2. Pass the end of each side strap through the strap buckle again to prevent the strap from adjusting in length. **(A.2)**



A.2

VERSCHLUSSMECHANISMUS

1. Legen Sie die Hakenplatte wie unten dargestellt über die Riemenplatte. **(A.3)**
2. Legen Sie die zweite Riemenplatte oben auf. Der magnetische Verschluss fügt alle Teile zusammen. **(A.2)**
3. Führen Sie einen Sicherheitscheck durch um sicher zu stellen, dass alle Teile korrekert montiert sind. **(A.2)**

i HINWEIS! Lesen Sie die Benutzeranleitung des Gurtsystems für weitere Informationen.



A.3

LOCKING MECHANISM

1. Place the Hook plate over the belt plate like below. **(A.1)**
2. Place the second belt plate on top. The magnetic fastener should join all the part together. **(A.2)**
3. **Perform a safety check to make sure all the parts are correct.**

i NOTE! Read the Belt system users guide for further information.

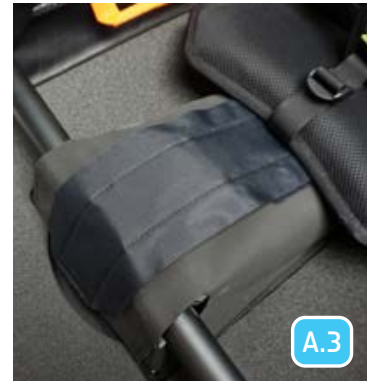


A.4

KLETTABDECKUNG

Aus Sicherheitsgründen soll das Steuerrohr abgedeckt sein.

1. Einige Modelle sind mit einer schwarzen Metallabdeckung ausgestattet **(A.1)** - sofern Sie diese an Ihrem GRAVIT vorfinden, entfernen Sie diese zunächst.
2. Nachdem Sie die Metallabdeckung entfernt haben **(A.2)**, bringen Sie das Klettband, wie unten gezeigt, an. **(A.3)**



VELCRO COVER

For safety reasons, the head tube should be covered.

1. Some models are equipped with a metal cover **(A.1)**. For child transportation, this part should be removed.
2. After removing the metal plate **(A.2)**, Attach the Velcro cover like below **(A.3)**

LENKERSCHUTZ MONTIEREN

Der Lenkerschutz verhindert, dass der Kopf des Kindes den Lenker beim Lenken oder Bremsen berührt. Dieser Artikel besitzt auch eine kopfstützende Funktion.

Der Lenkerschutz wird zwischen dem Kindersitz und der Textilbox, wie unten gezeigt, montiert. **(B)**

CAUTION! Der Lenkwinkel darf nicht durch den Lenkerschutz eingeschränkt werden. Bitte stellen Sie die Rahmenlänge korrekt ein.

CAUTION! Stellen Sie vor Benutzung sicher, dass der Gurt korrekt montiert und verschlossen ist.

HANDLEBAR PROTECTOR

The handlebar protector avoids the child's head to touch the handlebar, while steering or braking. This component provides also a head rest function.

The handlebar protector should be assembled between the Child seat and Textile box wall like below **(B)**

CAUTION! The steering angle must not be restricted by the handlebar protection. Please adjust the frame length.

CAUTION! Make sure that the belt is correctly installed and locked before use.



SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie vor jeder Anwendung den Zustand und die korrekte und funktionstüchtige Befestigung der Textilbox und des Kindersitzes.
- Es dürfen keine Änderungen am Kindersitz oder der Textilbox vorgenommen werden.
- Bei Beschädigung darf das Produkt nicht verwendet werden.
- Das zulässige Gesamtgewicht darf nicht überschritten werden.
- *Für Babies/ Kinder welche noch nicht selbstständig sitzen können ist der Kindersitz ungeeignet
- Verwenden Sie für den Kindertransport den zugehörigen Sicherheitsgurt.
- Das Kind darf nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.
- Bremsen und Lenkung dürfen nicht beeinträchtigt werden.
- Das Tragen eines Helmes für Kind und Fahrer wird empfohlen.
- Die Verwendung eines Nackenkissen und dem Hase BIKES Lenkerschutz wird empfohlen.
- Schützen Sie das Kind mit entsprechender Kleidung gegen Wetterbedingungen.
- Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit dem Fahrverhalten vertraut. Das Fahrverhalten Ihres GRAVIT kann durch den Kindertransport beeinflusst werden.
- Halten Sie sich an die Vorschriften im Straßenverkehr. Fahren Sie stets aufmerksam und mit Vorsicht.

SAFETY PRECAUTIONS

- Before each use, check the condition and correct and functional attachment of the textile box and the child seat.
- Modifications to the child seat or textile box are not allowed.
- Do not use the product if it is damaged.
- The permissible total weight is not allowed to be exceeded.
- *For babies / children who can not yet sit independently, the child seat is unsuitable
- Use the associated safety belt for transporting children.
- The child must not come into contact with moving parts.
- Brakes and steering must not be affected.
- Wearing a helmet for child and rider is recommended.
- The use of a neck pillow and the Hase BIKES handlebar protector is recommended.
- Protect the child against weather conditions with appropriate clothing.
- Become familiar with the driving behavior before starting to drive. The driving behavior of your GRAVIT can be influenced by the child transport.
- Comply with the rules of the road. Always drive with attention and caution.

GEWÄHRLEISTUNG UND GARANTIEBEDINGUNGEN

Es gilt die gesetzliche Gewährleistung. Ausgenommen sind Verschleißteile wie z.B. Kette, Reifen, Bremsen etc. Der Gewährleistungszeitraum von (gesetzlich) 24 Monaten beginnt mit dem Kaufdatum. HASE BIKES gibt eine Garantie von 24 Monaten auf Material und Verarbeitung.

HASE BIKES bietet keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiß; unerlaubte Veränderungen, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Wartung, Unfall, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck genutzt wird, für das es nicht ausgelegt ist.

Sollten wir feststellen, dass der Schaden aus normalen Verschleiß resultiert, Missbrauch oder Unfall, oder die Lebensdauer des Produkts angemessen überschritten ist, können Reparaturen je nach Fall zu einem angemessenen Preis vorgenommen werden.

PFLEGEHINWEISE

Transportieren Sie keine scharfen Gegenstände in der Tasche. Dies kann zur Beschädigung des Stoffes, der Nähte oder zu Undichtigkeiten führen. Beladen Sie die Tasche nicht über die maximale Zuladung. Lagern Sie die Tasche trocken und sauber. Waschen Sie diese nur mit Wasser per Hand. Lassen Sie die Tasche an der Luft trocknen. Nicht für Trockner geeignet.

TERMS OF LIMITED WARRANTY

The terms and conditions are based on the statutory warranty. This excludes parts that wear, such as the chain, tires, brakes, etc. The warranty period (statutory) of 24 months commences on the date of purchase. This warranty covers defects in material and craftsmanship.

HASE BIKES does not provide any warranty against normal wear and tear, unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accidents, misuse, negligence, or damage, or if the product is used for any purpose other than its intended use.

If we determine that the damage was the result of normal wear and tear, abuse, or an accident, or that the product has exceeded reasonable expectations for its lifespan, any necessary repairs can be carried out for a fair price.

CARE AND MAINTENANCE

Never carry sharp objects inside the bag, as this can damage the fabric, tear open seams, and reduce water resistance. Never exceed the maximum load capacity specified for your product. Make sure that the bag is dry and clean before putting it into storage. The bag should ONLY be washed by hand with clean water (NO machine washing, no detergents or chemicals). Air dry only (NO tumble drying).

